

Psa

Chapter 38

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

תּוֹכַחְתִּי בְּקֶצֶף אֶל- יְהוָה : לְהַזְכִּיר לְדָוִד מְזִמּוֹר 1
꾸짖으소서-나-를 -주-의-진노-로 아니 여호와여 기억하게-하기-위해 다윗-의 찬송
[H3198](#) [H0408](#) [H3068](#) [H2142](#) [H1732](#) [H4210](#)

: תִּסְרְנֵי וּבְחַמְתֶּךָ
징계하소서-나-를 그리고-주-의-분노-로
[H3256](#) [H2534](#)

다윗의 기념케 하는 시 여호와여 주의 노로 나를 책하지 마시고 분노로 나를 징계치 마소서

: יְדָךְ עָלַי וַתִּנְחֵת כִּי נָחַתוּ חֲצִיךָ כִּי- 2
주-의-손-이 나-위에 그리고-내리누르셨도다 나-에게 꽃혔도다 주-의-화살들-이 이는
[H3027](#) [H5181](#) [H5181](#) [H2671](#)

주의 살이 나를 찌르고 주의 손이 나를 심히 누르시나이다

: חַטָּאתַי מִפְּנֵי בְּעַצְמוֹ שְׁלוֹם אֵינֶ- זַעֲמָךְ מִפְּנֵי בְּבִשְׂרֵי מָתָם אֵינֶ- 3
내-죄 -앞-에서 내-뼈들-에 평강-이 없도다 주-의-진노 -앞-에서 내-살-에 온전함-이 없도다
[H6440](#) [H6106](#) [H7965](#) [H0369](#) [H2195](#) [H6440](#) [H1320](#) [H4974](#) [H0369](#)

주의 진노로 인하여 내 살에 성한 곳이 없사오며 나의 죄로 인하여 내 뼈에 평안함이 없나이다

: מִמֶּנִּי יִכְבְּדוּ כָּבֵד כְּמִשָּׂא רֹאשִׁי עָבְרוּ עֲוֹנוֹתַי כִּי- 4
나-에게서 무겁도다 무거운 -짐-같이 내-머리-를 넘었도다 내-죄악들-이 이는
[H3513](#) [H3515](#)

내 죄악이 내 머리에 넘쳐서 무거운 짐 같으니 감당할 수 없나이다

: אֹלְתַי מִפְּנֵי חֲבוּרָתִי גָּמְקוּ הַבְּאִישׁוֹ 5
내-어리석음 -앞-에서 내-상처들-이 굶았도다 약취나도다
[H0200](#) [H6440](#) [H2250](#) [H4743](#) [H0887](#)

내 상처가 썩어 약취가 나오니 나의 우매한 연고로소이다

: הִלְכֹתִי קָדַר הַיּוֹם כָּל- מְאֹד עַד- שָׁחַתִּי נִעְוֵנִיתִי 6
걸었도다 슬프게 -날 모든 심히 -까지 낮아졌도다 굶었도다
[H1980](#) [H6937](#) [H3117](#) [H3605](#) [H3966](#) [H5704](#) [H7817](#)

내가 아프고 심히 구부러졌으며 종일토록 슬픈 중에 다니나이다

: בְּבִשְׂרֵי מָתָם וְאֵין נִקְלָה מְלֹאֵן כֶּסְלִי כִּי- 7
내-살-에 온전함-이 그리고-없도다 타는-것-으로 가득-찼도다 내-허리-가 이는
[H1320](#) [H4974](#) [H0369](#) [H7033](#) [H4390](#) [H3689](#)

내 허리에 열기가 가득하고 내 살에 성한 곳이 없나이다

: לְבִי מִנְחַמַּת שְׁאֲנִיתִי מְאֹד עַד- וְנִדְכִיתִי נִפְוֹנוֹתִי 8
내-마음-의 -신음함-으로 부르짖었도다 심히 -까지 그리고-심히-상했도다 무감각하도다
[H5100](#) [H7580](#) [H3966](#) [H5704](#) [H1794](#) [H6313](#)

내가 피곤하고 심히 상하였으매 마음이 불안하여 신음하나이다

9
 אֲרוֹנִי נִגְדָהּ כָּל־ תְּאוֹתַי וְאֲנָחְתִּי מִמֶּנָּה לֹא־ נִסְתָּרָה׃
 주여 주-앞-에 모든 내-소원-이 그리고-내-탄식-이 아니 숨겨졌도다
[H5641](#) [H3808](#) [H0585](#) [H8378](#) [H3605](#) [H5048](#) [H0136](#)

주여 나의 모든 소원이 주의 앞에 있사오며 나의 탄식이 주의 앞에 감추이지 아니하나이다

10
 לִבִּי סָתַרְתָּר עֲזָבוֹנִי כַחַי וְאוֹר־ עֵינַי נִם־ הֵם
 내-마음-이 두근거리도다 내-힘-이 내-눈들-의 그것들-이
[H1992](#) [H1571](#) [H0216](#) [H5503](#)

אֵין אִתִּי׃
 없도다 나-와-함께
[H0854](#) [H0369](#)

내 심장이 뛰고 내 기력이 쇠하여 내 눈의 빛도 나를 떠났나이다

11
 וְקִרְוִי מְרָחֵק וְרָעִי מִנְּנֵד וְנִעֵי יַעֲמֹדוּ וְאֶהְבִּי וְרָעִי וְרָעִי
 그리고-내-가까운-자들-이 멀리-서 내-재앙 -앞-에서 그리고-내-벗들-이 내-사랑하는-자들-과
[H7350](#) [H7138](#) [H5975](#) [H5061](#) [H5048](#) [H7453](#) [H0157](#)

עָמְדוּ׃
 섰도다
[H5975](#)

나의 사랑하는 자와 나의 친구들이 나의 상처를 멀리하고 나의 친척들도 멀리 섰나이다

12
 וַיִּנְקְשֵׁי וּמִבְקָשִׁי נִפְשִׁי וְרָעִי וְרָעִי וְרָעִי
 그리고-올무-놓았도다 내-생명-을 찾는-자들-이 내-생명-을 내-벗들-이
[H1696](#) [H1875](#) [H5315](#) [H1245](#) [H5367](#)

הָיוֹת וּמְרֻמֹּת כָּל־ הַיּוֹם יִהְיוּ׃
 파멸들-을 그리고-속임수들-을 모든 그리고-내-벗들-이 꾸미도다 -날
[H1897](#) [H3117](#) [H3605](#) [H4820](#) [H1942](#)

내 생명을 찾는 자가 올무를 놓고 나를 해하려는 자가 괴악한 일을 말하여 종일토록 궤계를 도모하오나

13
 וְאֲנִי וְכַחֲשׁ לֹא־ אֲשַׁמֵּעַ וְכַאֲלֵם לֹא־ יִפְתָּח־ פִּי׃
 그리고-나-는 -귀먹은-자-같이 듣도다 아니 그리고-병어리-같이 여는 그-입-을
[H6310](#) [H3808](#) [H0483](#) [H8085](#) [H3808](#) [H2795](#) [H0589](#)

나는 귀먹은 자 같이 듣지 아니하고 병어리 같이 입을 열지 아니하오니

14
 וְאִהְיֶה וְכַאֲשֶׁר לֹא־ שָׁמַעַ וְאֵין כְּפִי תוֹכְחוֹת׃
 그리고-되었도다 듣는 아니 그-가 -사람-같이 그리고-되었도다 꾸짖음들-이 그-입-에
[H6310](#) [H0369](#) [H8085](#) [H3808](#) [H0376](#) [H1961](#)

나는 듣지 못하는 자 같아서 입에는 변박함이 없나이다

15
 כִּי־ לָךְ יְהוָה הוֹחֵלְתִי אַתָּה אֲרוֹנִי אֱלֹהֵי׃
 이-는 -주-를 여호와여 기다렸도다 주-께서 내-하나님-이여
[H0430](#) [H0136](#) [H0136](#)

여호와여 내가 주를 바랐사오니 내 주 하나님이 내게 응락하시리이다

16
 כִּי־ אָמַרְתִּי פֶן־ יִשְׂמְחוּ לִי בְמוֹט רָגְלִי עָלַי הִגְדִּילוּ׃
 이-는 말하였도다 혹시 기뻐하리이다 -흔들릴-때 내-발-이 나-위에 자랑하였도다
[H1431](#) [H7272](#) [H4131](#) [H8055](#) [H6435](#) [H0559](#)

내가 말하기를 두렵건대 저희가 내게 대하여 기뻐하며 내가 실족할 때에 나를 향하여 망자존대할까 하였나이다

תָּמִיד : נִדְרֵי וּמִכְאוּבֵי נִכּוֹן לְצַלַּע אֲנִי כִּי- 17
 항상 내-앞에 그리고-내-슬픔-이 가까우도다 -넘어짐-에 나-는 이는
[H8548](#) [H5048](#) [H4341](#) [H6761](#) [H0589](#)

내가 넘어지게 되었고 나의 근심이 항상 내 앞에 있사오니

מִחֲטָאתַי : אֲדַאֵן אֲנִיד עוֹנֵי כִּי- 18
 -내-죄-로부터 근심하리이다 고하리이다 내-죄악-을 이는
[H1672](#) [H5046](#) [H5771](#)

내 죄악을 고하고 내 죄를 슬퍼함이니이다

שָׁקֵר : שְׁנְאֵי וְרַבֵּי עֲצָמוֹ תַיִם וְאֵיבֵי 19
 거짓-으로 나-를-미워하는-자들-이 그리고-많도다 강하도다 살아-있고 그리고-내-원수들-이
[H8267](#) [H8130](#) [H7231](#) [H0341](#)

내 원수가 활발하며 강하고 무리하게 나를 미워하는 자가 무수하오며

טוֹב : (רָדְפֵי-)] רְדוּפֵי-| תַחַת יִשְׁטַנּוּנִי טוֹבָה תַחַת רָעָה וּמִשְׁלָמֵי 20
 선-을 (쫓는-나-를) [쫓는-자들] -대신 대적하도다-나-를 선 -대신 악-을 그리고-값는-자들-이
[H7291](#) [H7291](#) [H8478](#) [H7853](#) [H8478](#)

또 악으로 선을 값는 자들이 내가 선을 쫓는 연고로 나를 대적하나이다

מִמֶּנִּי : תִּרְחַק אֵל- אֱלֹהֵי יְהוָה תַעֲזֹבֵנִי אֵל- 21
 나-에게서 멀리-하소서 아니 내-하나님이여 여호와여 버리소서-나-를 아니
[H7368](#) [H0408](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0408](#)

여호와여 나를 버리지 마소서 나의 하나님이여 나를 멀리하지 마소서

תְּשׁוּעָתִי : אֲדֹנָי לְעֻזְרָתִי חוֹשָׁה 22
 내-구원이여 주여 -내-도움-을-위해 서두르소서
[H8668](#) [H0136](#) [H5833](#)

속히 나를 도우소서 주 나의 구원이시여